

# IRISCHE LIEDER

Beethovens Werke.

für eine Singstimme

Serie 24. N° 258.

mit obligater Begleitung von Pianoforte, Violine und Violoncell

VON

## L. VAN BEETHOVEN.

### The Elfin Fairies. — Die Elfen.

N° 1.

(Air: Planxty Kelly.)

Vivace.

Violino.

Violoncello.

Pianoforte.

We fai - ry - elves in se - cret dells, all day con - trive our  
if no bus - ness calls from home a - round the wheel - ing

Wir El - fen - volk, ver - steckt im Hag, er - sin - nen Zau - ber -  
wenn kein Werk uns treibt von Haus in's All, in's wir - beln -

ma - gic spells, till sa - ble night o'er east the sky, then through the ai - ry re - gions fly, by  
globe to roam; we to some flow' - ry mea - dow stray, and sing and dance the night a - way, a -  
spuk bei Tag, bis Nacht den Ae - ther schwarz be - füllt, dann ziehn wir durch die luft - ge Welt, vom  
de, hin - aus, ver - sin - gen und ver - tan - zen sucht auf blum' - ger Wie - se wir die Nacht, um

Cyn - thia's light so clear: A - round the earth ere dawn of day, on high we win our  
round our Fai - ry - Queen. Then we our mush - room board pre - pare, the ga - ther'd sweets of  
Mond - licht klar um - schwebt. In Flug un's All, vor Ta - ges - nahn, ver - fol - gen wir die  
uns' - rer Für - stin Thron. Vom Pilz - tisch schlür - fen wir die Kost, der Blu - men sü - ssen

ea - sy way; some times the lawns to earth in - vit - ing, on the vel - vet turf a light - ing;  
flow'rs our fare, the dew - y nec - tar round dis - till - ing, all our hair - bell gob - lets fill - ing;  
stei - le Bahn, manchmal hin - ab von un - sern Pfa - den zum grü - nen Er - den - plan ge - la - den;  
würz' - gen Most, vom Hy - a - zin - then - be - cher nip - pen wir Nek - tar - thau mit durst' - gen Lip - pen;

*cresc.* *p*

so light, so light, so light o'er pli - ant stalks we fleet, the blade scarce bends be -  
 good night, good night: good night we say, then sink to rest up - on some li - ly's  
 so sacht, so sacht, so sacht streift un - ser Fuss den Saum, dass kaum der Halm sich  
 schlaft sanft, schlaft süss: wir flü - stern's, bet - tend uns voll Lust an ei - ner Li - lie

*cresc.* *p*

*cresc.* *p*

neath our feet, but shakes as if for fear. So light, so light, so  
 down - y breast, by mor - tal eyes un - seen. Good night, good night: good  
 neigt im Traum, und wie vor Furcht er - beb't. So sacht, so sacht, so  
 wei - che Brust, dem Men - schen - blick ent - flohn. Schlaft sanft, schlaft süss: wir

**CORO.**

*cresc.* *p*

light o'er pli - ant stalks we fleet, the blade scarce bends be - neath our feet, but  
 night we say, then sink to rest up - on some li - ly's down - y breast, by  
 sacht streift un - ser Fuss den Saum, dass kaum der Halm sich neigt im Traum, und  
 flü - stern's, bet - tend uns voll Lust an ei - ner Li - lie wei - che Brust, dem

*cresc.* *p*

shakes as if for fear.  
 mor - tal eyes un - seen. David Thomson.  
 wie vor Furcht er - bebt.  
 Men - schen - blick ent - flohu. G. Pertz.

And

Und